



CAM Pro

Manual del usuario

Contenido

Bienvenido.....	4
Léame primero.....	5
Lea el apéndice y los avisos de seguridad.....	5
Contenido de la caja.....	6
Accesorios.....	8
Instalación.....	11
Conexión de la CAM Pro a una fuente de alimentación constante.....	12
Conexión por cable de la CAM Pro a la caja de fusibles del vehículo.....	12
Montaje del CAM Pro.....	14
Ajuste del ángulo de visión.....	15
Ajuste del ángulo de visión en la CAM Pro y el DMS auxiliar.....	17
Uso de la cubierta antimanipulación.....	18
Calibración automática de la CAM Pro.....	19
Activación.....	20
Activación de la CAM Pro: independiente.....	21
Activación de la CAM Pro: accesorio.....	23
Activación de la CAM Pro: eliminación como accesorio.....	25
Uso del CAM Pro.....	26
Botón de emergencia.....	27
Alertas de conducción.....	28
Información adicional.....	30
Cuidados del dispositivo.....	31
Apéndice y copyright.....	32
Apéndice.....	32
Avisos y advertencias de seguridad importantes.....	33
Información FCC para el usuario.....	33
Departamento de Comunicaciones de Canadá.....	35
Información de cumplimiento en la Unión Europea.....	35
Logotipo de Triman.....	37
WEEE – Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.....	37
Tratamiento de su información por parte de Webfleet.....	37
Responsable en Norteamérica.....	38
Parte responsable en Chile.....	38
Parte responsable en México.....	38
Información sobre emisiones para Canadá.....	38
México.....	39
Chile.....	39
Brasil.....	40
Advertencia para Australia.....	40
Aviso para Nueva Zelanda.....	40
Aviso para Sudáfrica.....	40
Teléfonos del servicio de atención al cliente.....	40
Certificación para Australia.....	40
Teléfonos de atención al cliente (Australia y Nueva Zelanda).....	40
Este documento.....	41
Avisos sobre el copyright.....	41

Software de código abierto.....	41
N-Mark.....	41
SD-3C.....	41
Wi-Fi Alliance.....	41
Términos, condiciones y garantía limitada.....	41

Bienvenido

Léame primero

Lea el apéndice y los avisos de seguridad

IMPORTANTE: Para evitar los fallos de funcionamiento y los daños, lea detenidamente estas instrucciones antes de encender y utilizar este dispositivo. Conserve este documento para futuras consultas.

Contenido de la caja

- CAM Pro



Lado orientado a la carretera

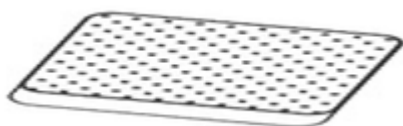
1. Varias conexiones: 1 entrada USB para cámaras, hasta 4 cámaras TVI (3 entradas, 1 salida)
2. Carcasa a prueba de manipulaciones
3. Cámara delantera Full HD 1920 x 1080
4. Tarjeta SD dual de 128 GB incluida, compatible con hasta 2 TB (1 TB por tarjeta SD)
5. Altavoz para alertas de voz
6. NFC para ID de conductor



Lado orientado a la cabina

1. 4G LTE CAT4 con respaldo 3G/2G
2. Botón de emergencia
3. Cámara hacia interior Full HD 1920 x 1080 y visión nocturna
4. Soporte integrado
5. Indicador LED
6. Micrófono doble (solo activado bajo petición)

-
- Soporte de montaje



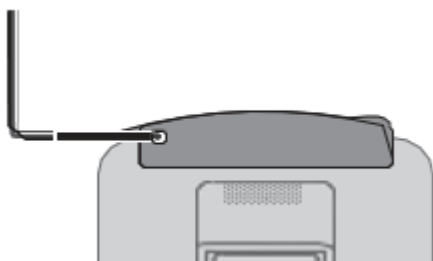
- Tarjeta MicroSD de calidad comercial de 128 GB



- Kit de cableado para instalación profesional, que incluye:
 - 1 cable de conexión directa
 - 1 kit de fusible adicional
 - 1 tapa de fusible



- Herramienta hexagonal de seguridad para retirar la cubierta de la tarjeta SIM/SD y el estuche a prueba de manipulaciones



- Guía de usuario



Accesorios

- DMS (sistema de supervisión del conductor) auxiliar



- Auxiliar de tipo cúpula



- Auxiliar cuadrada



- Auxiliar trasera



- BSD auxiliar (detección de ángulos muertos)



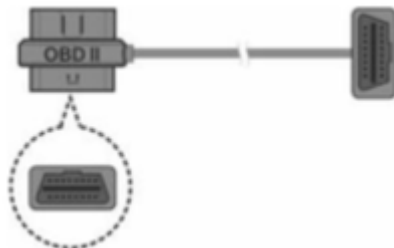
- Extensión de cable auxiliar - macho a hembra (5 y 10 metros)
Extensión de cable auxiliar - hembra a hembra (5 metros)



- Fuente de alimentación OBD



- Divisor de fuente de alimentación OBD



- Cable 1 a 4 (conexión de cámara auxiliar de 1 a 4)



- Conector rápido para camión y remolque



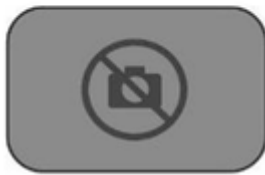
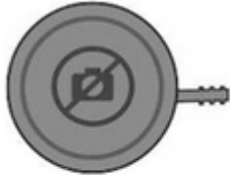
- Cable en espiral para camión y remolque



- Botón de emergencia



- Cubierta de objetivo orientada a la carretera y cubierta de objetivo orientada al conductor



Instalación

Conexión de la CAM Pro a una fuente de alimentación constante

Para utilizar todas las funciones de la CAM Pro, la cámara debe estar conectada a una fuente de alimentación **constante** de 8 V-30 V, una señal de encendido y GND.

Puede conectar la CAM Pro a la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación.

IMPORTANTE La instalación solo debe realizarla un técnico cualificado. Trabajar con el sistema de alimentación de su vehículo puede ser peligroso para usted y su vehículo.

Conexión por cable de la CAM Pro a la caja de fusibles del vehículo

Para conectar la CAM Pro a la caja de fusibles del vehículo se necesita lo siguiente:

- Kit de cableado, incluido el cable de conexión directa. Se incluye un fusible de protección.
- Alicates de punta fina para crimpar, cortar o abrir cables.
- Destornillador o llave para conectar a tierra.

Para conectar la CAM Pro a la caja de fusibles, haga lo siguiente.

1. Consulte el manual del propietario del vehículo para conocer la ubicación de la caja de fusibles.
Puede variar en función del modelo de vehículo.
2. Retire el panel protector para acceder a la caja de fusibles.
Puede abrirse simplemente levantando una pestaña, tirando de ella con los dedos o utilizando una herramienta plana que insertará para separar la cubierta.
3. Utilice un comprobador de circuitos para ver qué fusible es constante (normalmente el rojo) y proporciona 8 V-30 V de alimentación. Haga lo mismo para comprobar una señal de encendido (8 V-30 V).

Una señal de encendido desaparecerá cuando se apague el vehículo. La cámara entrará automáticamente en modo de espera cuando el vehículo esté apagado durante diez minutos (de forma predeterminada y configurable).

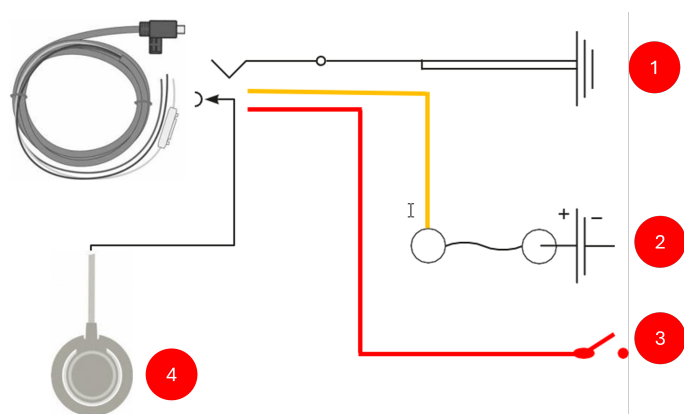


Diagrama de cableado para la CAM Pro

1. Conexión a tierra del vehículo (GND)
2. Batería del vehículo
3. Encendido del vehículo
4. Botón de emergencia (opcional)

Nota: La CAM Pro se puede instalar en vehículos de 12 V o 24 V.

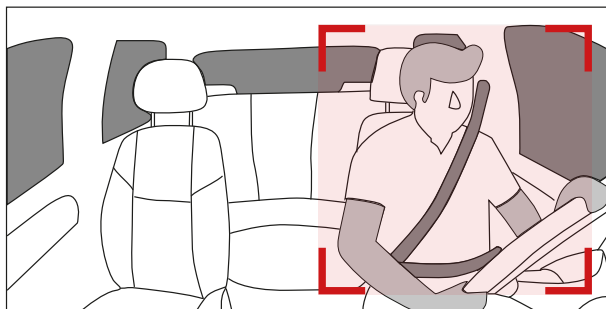
Montaje del CAM Pro

Antes de instalar la CAM Pro, asegúrese de que el vehículo se encuentra estacionado sobre una superficie llana. La ubicación en la que desea montar la CAM Pro en la parte interior del parabrisas debe estar limpia, seca y sin grasa.

Para que funcione como cámara orientada al conductor, la CAM Pro tiene que estar colocada en un posición óptima para grabar al conductor y poder usar las funciones internas de IA, como los avisos por conducción temerari, uso del teléfono móvil, etc.

Para obtener un rendimiento óptimo de los eventos de IA, monte y coloque el objetivo del conductor de la CAM Pro de forma que se pueda ver desde la cintura del conductor hacia arriba. El dispositivo cuenta con un objetivo gran angular, por lo que es bastante versátil en cuanto al lugar en el que montarla.

IMPORTANTE Para vehículos con el volante a la derecha, cambie la posición del conductor a la opción correspondiente en el menú Configuración de la aplicación Webfleet Installer o en Webfleet.



La CAM Pro está diseñada con una forma compacta para adaptarse a cualquier tipo de vehículo. En algunos vehículos con parabrisas más pequeños, angulados o curvados (como los turismos pequeños), o vehículos pesados (como camiones o autobuses), la instalación puede ser más difícil. Para maximizar la precisión de la IA tanto en las cámaras orientadas a la carretera como al conductor, en casos complejos puede mejorar la detección orientada al conductor de la CAM Pro conectando una cámara DMS auxiliar delante del conductor. En este caso, se mantendrá un ángulo de visión óptimo de la carretera con la CAM Pro principal.

IMPORTANTE Al elegir la ubicación de instalación, asegúrese de que el producto no obstaculiza el campo de visión del conductor.

Para montar la CAM Pro en el vehículo, haga lo siguiente:

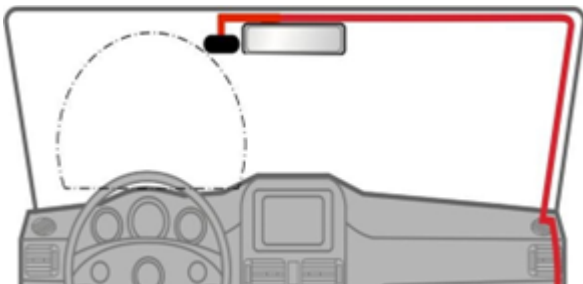
1. Fije el soporte de montaje a la CAM Pro.
2. Retire la cubierta de cinta adhesiva del soporte de montaje.
3. Coloque la CAM Pro en la parte superior del parabrisas y lo más cerca posible del lado del conductor del vehículo.
4. Utilice la aplicación Webfleet Installer para mostrar la vista en directo mientras la monta y confirmar que captura la mayor parte posible del lado del conductor y que el nivel del horizonte de la carretera está orientado correctamente.

Ajuste del ángulo de visión

Al instalar la CAM Pro, asegúrese de que está alineada con la posición del conductor.

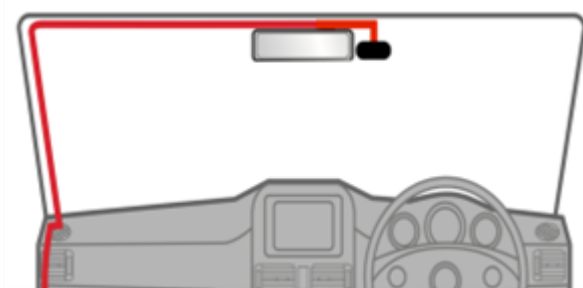
Vehículos con el volante a la izquierda:

- Monte la dash cam en la parte superior del parabrisas, centrada a la izquierda. El espejo retrovisor debe colocarse a la derecha de la cámara.



Vehículos con el volante a la derecha:

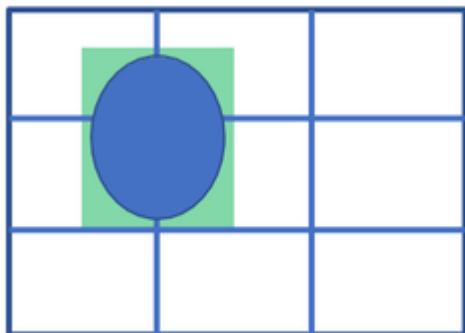
- Monte la dash cam en la parte superior del parabrisas, centrada a la derecha. El espejo retrovisor debe colocarse a la izquierda de la cámara.



Esto garantiza una posición óptima de la cámara para permitir una mayor visibilidad y precisión de grabación.

Instalación de la cámara orientada al conductor:

- La cámara orientada al conductor debe colocarse de forma que capture al conductor desde la cintura hasta la cabeza. Independientemente de si el conductor está sentado en el lado izquierdo o derecho del vehículo, su cara debe aparecer en el tercio superior izquierdo del encuadre, como se muestra en el siguiente ejemplo.



Instalación de la cámara orientada a la carretera:

- La cámara orientada a la carretera debe estar colocada para capturar todo el paisaje de la carretera. La línea del horizonte debe alinearse la mitad del encuadre de la imagen, coincidiendo con el punto de fuga de la carretera.

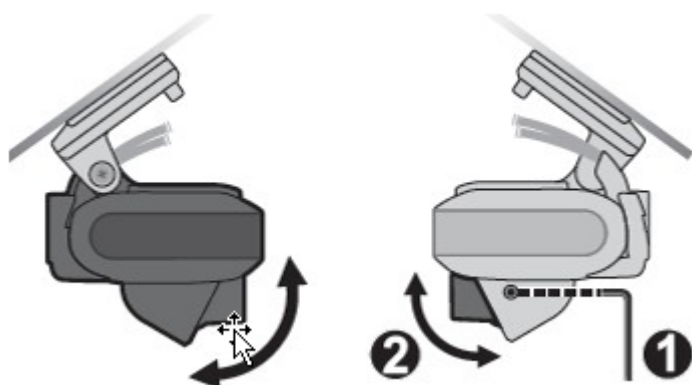


- Las obstrucciones, como suciedad u objetos en el parabrisas, pueden afectar al rendimiento del sistema de visión artificial e inteligencia artificial (MVAI, por sus siglas en inglés).



Ajuste del ángulo de visión en la CAM Pro y el DMS auxiliar

La CAM Pro está equipada con dos mecanismos de ajuste independientes para cada objetivo: uno para la vista de la carretera y otro para la vista del conductor. Proporcionan una mayor flexibilidad y una variedad más amplia de aplicaciones en distintos tipos de vehículos. El objetivo del conductor se puede ajustar verticalmente con un tornillo específico, mientras que un tornillo general permite la inclinación simultánea de toda la cámara, incluyendo el objetivo orientado a la carretera.



¡Importante! Asegúrese de que el enchufe de alimentación está bien insertado en la CAM Pro.

El DMS auxiliar proporciona una solución ideal cuando el rango de movimiento del objetivo de la CAM Pro no es suficiente para capturar adecuadamente la vista del conductor. El DMS auxiliar se puede instalar directamente delante del conductor, ya sea en el dashboard o en el parabrisas del vehículo, y admite posiciones de montaje versátiles, incluidas las orientaciones hacia arriba y hacia abajo. Una vez instalada, la configuración debe completarse con la aplicación Webfleet Installer para garantizar un funcionamiento correcto.

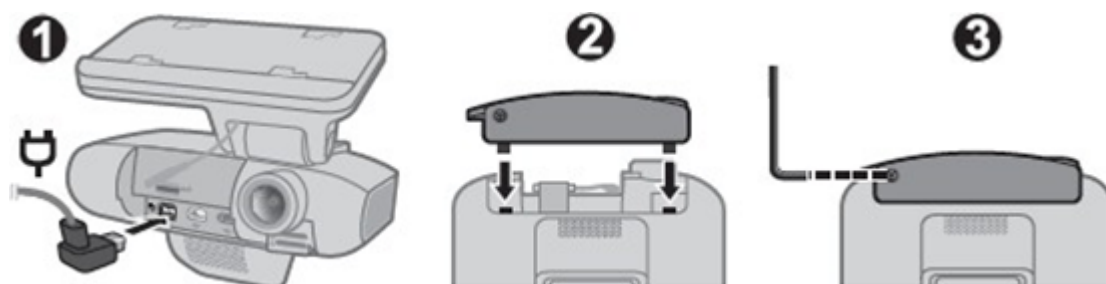


Uso de la cubierta antimanipulación

La cubierta antimanipulación puede ayudar a proteger la CAM Pro de robo o de la pérdida de conexión a la alimentación.

Para aplicar la cubierta antimanipulación a la CAM Pro, haga lo siguiente:

1. Asegúrese de que el enchufe de alimentación está bien insertado en la cámara.
2. Coloque la cubierta de una manera que mantenga el enchufe de alimentación firmemente insertado en la cámara y haga clic para colocarla.
3. Inserte y apriete el tornillo para fijar la cubierta.



Calibración automática de la CAM Pro

El proceso de calibración de la CAM Pro es automático.

Calibración del DMS

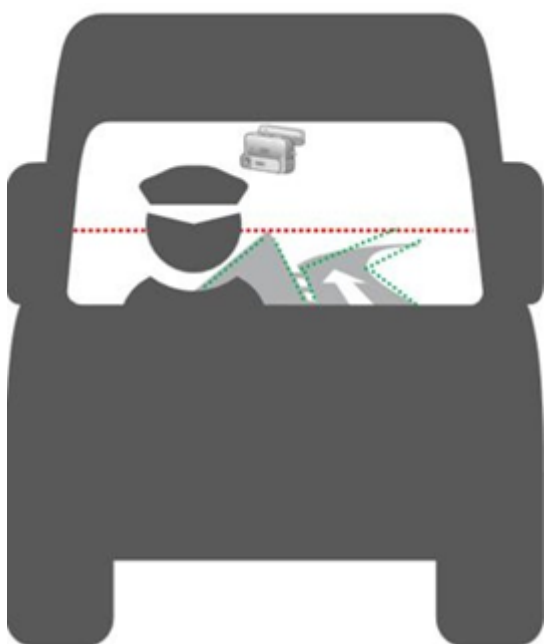
- La calibración se produce cada vez que la cámara pasa del modo fuera de línea o de espera al modo en línea.
- El tiempo necesario para completar la calibración es de 30 segundos.
- La velocidad requerida es de al menos 30 km/h.

Calibración del ADAS (sistema avanzado de asistencia al conductor)

- La calibración solo se produce la primera vez que se enciende la cámara después de la instalación.
- El tiempo necesario para completar la calibración es de 3 minutos.
- La velocidad requerida es de al menos 30 km/h.
- Requisitos: las líneas del carril deben ser visibles y la cámara orientada a la carretera debe estar enfocada correctamente en el centro del horizonte.

Una vez que la calibración de la CAM Pro se haya completado correctamente, el conductor escuchará una alerta de voz que indicará que la calibración se ha completado, si las alertas de voz están activadas.

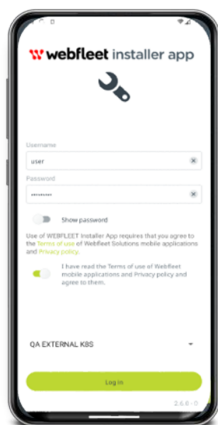
Si el proceso de calibración no se realiza correctamente, las funcionalidades del ADAS o el DMS se desactivarán para evitar la creación de eventos falsos.



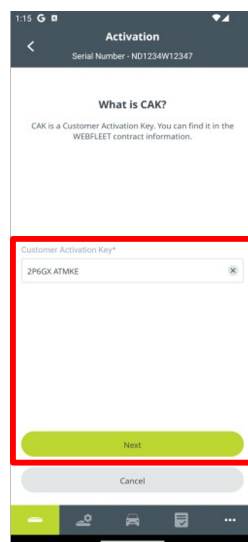
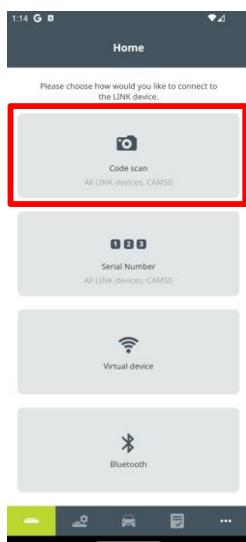
Activación

Activación de la CAM Pro: independiente

El proceso de activación de la CAM Pro se realiza con la aplicación Webfleet Installer específica.



Siga los pasos que se muestran a continuación.



9:41 Activation

Please select the subscription

CONTRACT 3900853

CC-EU 1

CC-EU-ECO 2

WF-DE-INT-LIVE 3

WF-NL-EU-LIVE 4

Next

Cancel

9:41 Activation

Please choose a features

Tachomanager

WEBFLEET TPMS

WEBFLEET Video

WEBFLEET Video Live

Next

Cancel

1:21 Activation

Serial Number - ND1234W12347

For detailed reporting and high class analysis we recommend setting up the vehicle specification for the vehicle, which is equipped with this CAM50 device.

Vehicle weight group
Light

Vehicle purpose group
Goods transport

License plate
TEST123

Odometer
123456 km

Camera Installation Height
150 cm

Next

Clear vehicle details

Cancel

1:21 Summary

Serial Number - ND1234W12347

CAMLITE

DEVICE INFORMATION

IMEI
869409068255705

SUBSCRIPTION DETAILS

Subscription
WF-DE-INT-LIVE

CAK
2P6GX ATMKE

Contract number
061870

VEHICLE

Vehicle body group
Car

Vehicle weight group

Activate

Cancel

1:22 Activation in progress

Serial Number - ND1234W12347

66%

Preparing the device activation.
This might take a minute.

1:23 Ready to go

Serial Number - ND1234W12347

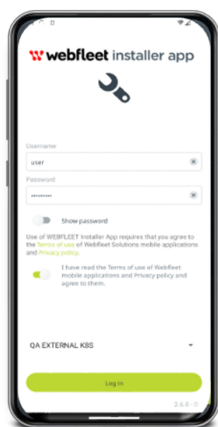
✓

Device: ND1234W12347
Has been successfully activated.

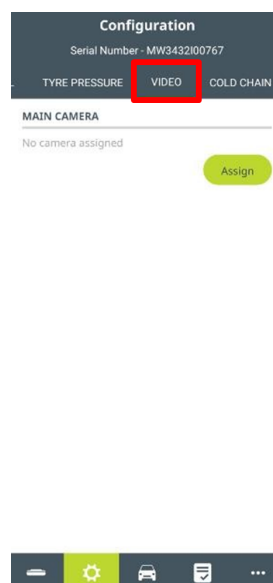
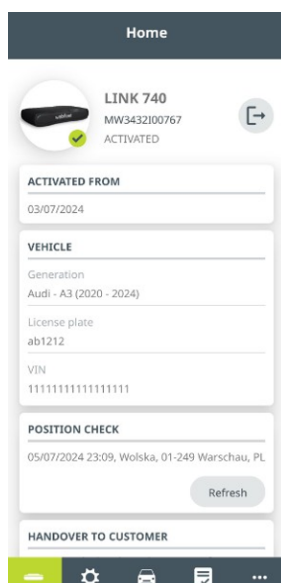
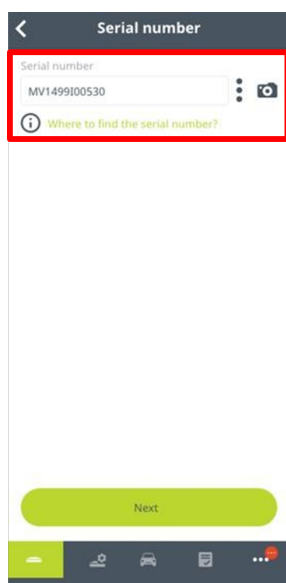
Okay

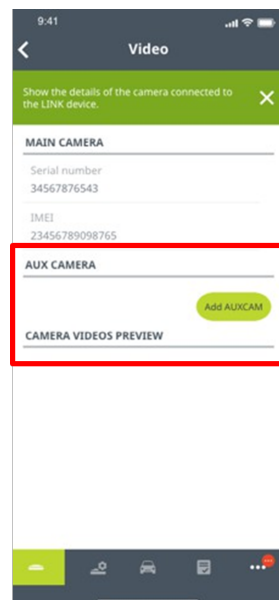
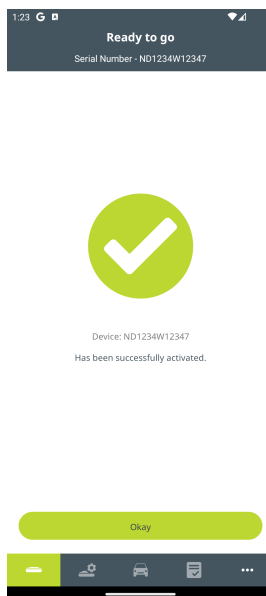
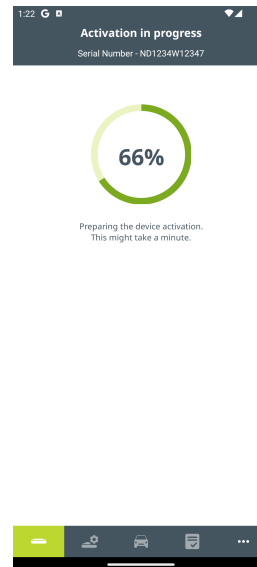
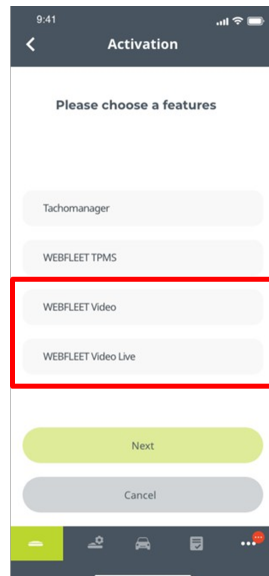
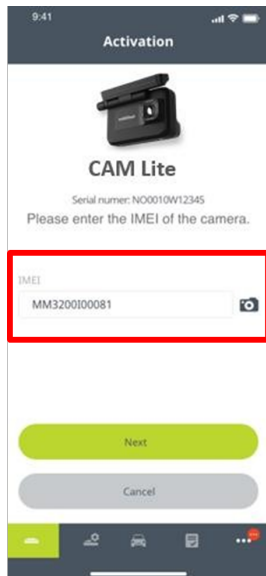
Activación de la CAM Pro: accesorio

El proceso de activación de la CAM Pro se realiza con la aplicación Webfleet Installer específica.



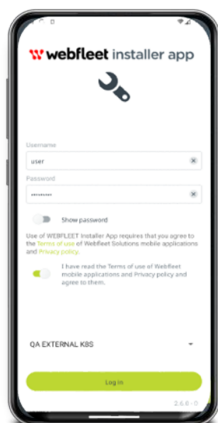
Siga los pasos que se muestran a continuación.



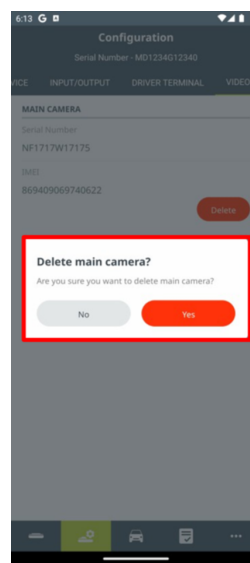
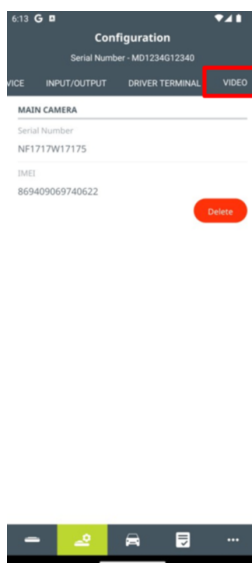
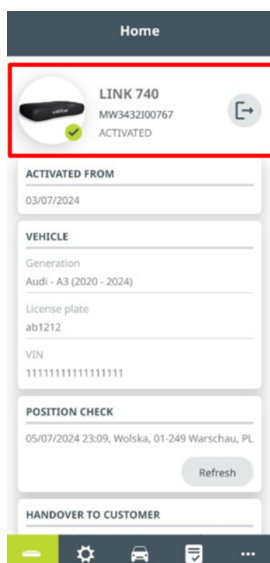


Activación de la CAM Pro: eliminación como accesorio

La CAM Pro se puede desemparejar y eliminar como accesorio de un dispositivo LINK de Webfleet. Este proceso se realiza con la aplicación Webfleet Installer específica.



Siga los pasos que se muestran a continuación.



Uso del CAM Pro

Botón de emergencia

La CAM Pro incluye un botón de emergencia en el lado orientado al conductor. Una vez pulsado este botón, la cámara guardará automáticamente en la tarjeta SD una grabación de vídeo tanto de la vista orientada a la carretera como de la vista orientada al conductor. Esta grabación también se cargará en Webfleet.

Alertas de conducción

La CAM Pro incluye un conjunto de alertas de voz y comandos para informar al conductor sobre los diferentes estados de las cámaras, incluidas las funcionalidades y detecciones de inteligencia artificial de visión artificial, así como los riesgos asociados a la conducción y a los vehículos cercanos.

Las instrucciones por voz son:

Tarjeta SD

- No hay tarjeta SD
- Error de tarjeta SD 1
- Error de tarjeta SD 2
- Formateando tarjeta SD, espere
- Formateo completado

Sistema preparado

- Dispositivo preparado

Comando de tarjeta de identificación

- Toque la tarjeta de identificación

Comando de calibración

- Calibración completada

Error de cámara

- Reiniciando cámara, espere

Modo privado

- Modo privado desactivado
- Modo privado activado

Conducción brusca

- Aceleración brusca detectada
- Frenada brusca detectada
- Giros bruscos detectados

ADAS

- Aviso de colisión frontal
- Distancia de seguridad insuficiente
- Salida de carril
- Señal de stop más adelante
- Stop incompleto detectado
- El tráfico ha avanzado, continúe

DMS

- Distracción
- Uso del teléfono móvil
- Detección de fatiga
- Lente del conductor cubierta
- Cinturón de seguridad desabrochado
- Fumar

Exceso de velocidad

- Reduzca la velocidad

Información adicional

Indicadores LED

- La CAM Pro está equipada con varios indicadores LED para mostrar el estado de las distintas operaciones del dispositivo, incluidas, entre otras, la grabación en bucle continuo, la grabación en caso de emergencia/evento, los errores de dispositivo/tarjeta de memoria y la conexión de banda ancha móvil/Wi-Fi.

Restablecimiento del hardware

- En ocasiones, puede ser necesario restablecer el hardware cuando la CAM Pro deja de responder. Utilice un objeto puntiagudo (como un clip enderezado) para pulsar el botón de restablecimiento.



Acerca del GPS

- El GPS (frecuencia: 1575,42 MHz) está gestionado por el gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable del funcionamiento del sistema. Cualquier cambio en el sistema GPS puede afectar a la precisión de todos los equipos con GPS.
- Las señales del satélite GPS no pueden atravesar materiales sólidos (excepto el cristal). El posicionamiento GPS no está disponible cuando se encuentra dentro de un túnel o edificio. La recepción de la señal puede verse afectada por condiciones meteorológicas adversas o por obstáculos elevados densos (por ejemplo, árboles, túneles, viaductos y edificios altos).
- Los datos de posicionamiento GPS son solo de referencia.

Cuidados del dispositivo

El cuidado de la CAM Pro garantiza un funcionamiento sin problemas y reduce el riesgo de daños.

- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad excesiva y de temperaturas extremas.
- Evite exponer el dispositivo a la luz solar directa o a una luz ultravioleta intensa durante largos periodos de tiempo.
- No coloque nada sobre el dispositivo ni deje caer objetos sobre este.
- No deje caer el dispositivo ni lo someta a impactos fuertes.
- No exponga el dispositivo a cambios de temperatura repentinos o intensos. Esto puede provocar que se condense la humedad dentro de la unidad, lo que podría dañarla. En caso de condensación de humedad, deje que el dispositivo se seque por completo antes de usarlo.
- No intente nunca desmontar, reparar ni modificar el dispositivo. El desmontaje, la modificación o el intento de repararlo por su cuenta pueden dañar el dispositivo, causar daños corporales o a la propiedad y anular cualquier garantía.
- No guarde ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el dispositivo, sus piezas y accesorios.
- El sobrecalentamiento puede dañar el dispositivo.

Apéndice y copyright

Apéndice

Avisos y advertencias de seguridad importantes

¡Importante! Leer antes de usar

Si no sigue estas instrucciones y advertencias en su totalidad o parcialmente, pueden producirse lesiones graves e incluso la muerte. La configuración, el uso y el cuidado inadecuados de este navegador pueden aumentar el riesgo de lesiones graves o muerte, o dañar el dispositivo.

Aviso de uso con precaución

Es su responsabilidad conducir correctamente, con atención y precaución al utilizar este dispositivo. No permita que la interacción con este dispositivo le distraiga mientras conduce. Reduzca el tiempo que dedica a observar la pantalla del dispositivo mientras esté conduciendo. Es su responsabilidad estar atento a las normas que limitan o prohíben el uso de teléfonos móviles u otros dispositivos electrónicos (por ejemplo, es necesario usar el modo manos libres para hacer llamadas mientras conduce). Webfleet no garantiza la ausencia de errores en el funcionamiento del dispositivo y no tendrá ninguna responsabilidad frente a las multas derivadas del incumplimiento de estas leyes y normativas.

Montaje correcto

No monte el dispositivo de ninguna forma que pueda obstruir la vista de la carretera o su capacidad para controlar el vehículo; su colocación detrás del espejo retrovisor suele considerarse aceptable. No coloque el navegador en un área que pueda obstaculizar el despliegue de un airbag o de cualquier otro dispositivo de seguridad del vehículo.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulg.) entre el dispositivo inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con éste último. Estas recomendaciones están avaladas por las investigaciones y recomendaciones independientes realizadas por Wireless Technology Research.

Directrices para usuarios con marcapasos:

- SIEMPRE debe mantener el navegador a más de 15 cm (6 pulg.) de su marcapasos.
- No debe llevar el dispositivo en un bolsillo cerca del pecho.

Otros dispositivos médicos

Consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento de su producto inalámbrico puede interferir con el dispositivo médico.

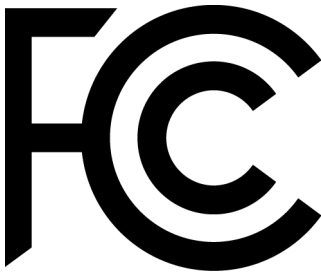
Cuidado del navegador

- Es importante que cuide el dispositivo:
- No abra la carcasa de su dispositivo bajo ninguna circunstancia. Puede ser peligroso y anulará la garantía.
- Limpie o seque la pantalla del dispositivo con un paño suave. No utilice ningún líquido limpiador.

Información FCC para el usuario

Para fines de identificación normativa:

- A la CAM Pro se le asigna un número de modelo de N702/Grabadora digital conectada.



Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Este equipo se ha probado y cumple los límites para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias que perjudiquen la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se aconsejan las siguientes medidas para corregir la interferencia:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Precaución de la FCC: Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

El transmisor no debe colocarse ni funcionar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia estipulados por el Departamento de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencias, (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites aplicables de exposición a radiofrecuencia (RF). Este equipo debe instalarse y utilizarse de forma que el radiador se encuentre a una distancia mínima de 30 cm de su cuerpo.

Información de contacto en EE. UU.

Magellan

279 E Arrow Highway San Dimas, CA 91773 EE. UU.

Departamento de Comunicaciones de Canadá

Departamento de Comunicaciones de Canadá CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Aviso de cumplimiento de Clase B de las normativas sobre interferencias de radio

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de la normativa canadiense sobre equipos que causan interferencias.

Cet appareil numérique de Classe B respecte toutes les exigences du Règlement Canadien sur le matériel brouilleur.

Este dispositivo cuenta con las RSS de exención de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no debería causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage; et
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

El dispositivo podría interrumpir automáticamente la transmisión en caso de ausencia de información para transmitir o de error de funcionamiento. Tenga en cuenta que esto no pretende prohibir la transmisión de información de control o señalización, ni el uso de códigos repetitivos cuando lo requiera la tecnología.

El dispositivo que funciona en la banda de 5150 MHz-5250 MHz está únicamente destinado a uso en interiores para reducir la probabilidad de que coincidan en el mismo canal interferencias dañinas con los sistemas satélites móviles. Los radares de alta potencia se asignan como usuarios principales (es decir, usuarios prioritarios) de las bandas 5250 MHz-5350 MHz y 5650 MHz-5850 MHz y estos radares podrían causar interferencias o daños a los dispositivos LE- LAN.

L'appareil peut interrompre automatiquement la transmission en cas d'absence d'informations à transmettre ou de panne opérationnelle. Notez que ceci n'est pas destiné à interdire la transmission d'informations de contrôle ou de signalisation ou l'utilisation de codes répétitifs lorsque cela est requis par la technologie.

Le dispositif utilisé dans la bande 5150-5250 MHz est réservé à une utilisation en intérieur afin de réduire le risque de brouillage préjudiciable aux systèmes mobiles par satellite dans le même canal. Les radars à haute puissance sont attribués comme utilisateurs principaux (c'est-à-dire utilisateurs prioritaires) des bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et ces radars pourraient provoquer des interférences et/ou endommager les appareils LE-LAN.

Información de cumplimiento en la Unión Europea



Restricción o requisito en la UE: 5,15 GHz-5,35 GHz para uso en interiores solo en los siguientes países:

	AT	BE	BG	CH	CY	CY	DE	DK
	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE
	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL
	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK(NI)
	UK							

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites aplicables de exposición a radiofrecuencia (RF). Este equipo debe instalarse y utilizarse de forma que se garantice una distancia mínima de 20 cm con respecto a cualquier persona.

Cet appareil a été testé et certifié pour répondre aux limites applicables en matière d'exposition aux radiofréquences (RF). Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Los productos marcados con la etiqueta CE cumplen la Directiva de equipos de radio (Directiva 2014/53/UE), emitida por la Comisión de la Comunidad Europea.

CAM Pro	CAM Lite
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	EN IEC 62311:2020
EN IEC 62311:2020	EN 50665:2017
EN 301 489-1 v2.2.3	EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 v2.1.1	EN 301 489-17 V3.2.4
EN 301 489-17 v3.2.4	EN 301 489-19 V2.1.1
EN 301 489-19 v2.2.1	EN 301 489-52 V1.2.1
EN 301 489-52 v1.2.1	EN 55032:2015/A11:2020 Class B
EN 55032:2015+A11:2020	EN 55035:2017/A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020	EN 50498:2010
EN 300 328 V2.2.2	ISO 7837-2:2004
EN 301 893 V2.1.1	EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.2.1	EN 301 893 V2.1.1
EN 301 908-1 V15.2.1	EN 300 440 V2.2.1
EN 301 908-2 V13.1.1	EN 303 413 V1.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1	EN 301 511 V12.5.1
EN 303 413 V1.2.1	EN 301 908-1 V15.1.1
EN 300 330 V2.1.1	EN 301 908-2 V13.1.1
	EN 301 908-13 V13.2.1
	IEC 62368-1:2014 (EN 62368-1:2014/A11:2017)

El fabricante no se hace responsable de las modificaciones realizadas por el usuario ni de las consecuencias derivadas de las mismas, que pueden alterar la conformidad del producto con el marcado CE.

Declaración de conformidad

Por la presente, Bridgestone Mobility Solutions B.V. declara que los dispositivos N702/Connected Digital Recorder y N703/CDR cumplen los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

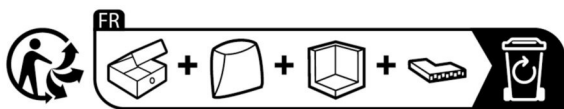
CE.UKCA Transmitter Power		
Function	CAMLite	CAMPro
WWAN GSM	34 dBm	
WWAN WCDMA	23.5 dBm	25 dBm
WWAN LTE	24.5 dBm	25 dBm
WIFI 5G 5150MHz~5725MHz	13.2 dBm	22.99 dBm
WIFI 5G 5725MHz~5850MHz	9.5 dBm	
WIFI 2.4G	12.5 dBm	19.98 dBm
BT	3.7 dBm	9.43 dBm
BLE	0.6 dBm	

Desecho de la batería



LA BATERÍA QUE INCLUYE EL PRODUCTO DEBE RECICLARSE O DESECHARSE DE MANERA APROPIADA SEGÚN LA LEGISLACIÓN Y NORMATIVA LOCAL VIGENTE Y NUNCA JUNTO A RESIDUOS DOMÉSTICOS. DE ESTA MANERA, CONTRIBUIRÁ A CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE.

Logotipo de Triman



WEEE - Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

En la UE y el EEE, este producto contiene el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado en la carcasa o el material de embalaje, tal como exige la Directiva 2012/19/UE (WEEE). Este producto no se debe tratar como basura doméstica ni debe eliminarse como residuo municipal común. Para eliminar este producto, puede devolverlo al punto de venta o llevarlo a su punto de recogida municipal local para reciclaje.

El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado podría tener otro significado fuera de la UE y el EEE. Para obtener más información acerca de las opciones de reciclaje de su país, consulte a la autoridad local competente. El usuario final tiene la responsabilidad de asegurarse de este producto se elimine de conformidad con la legislación local.



Tratamiento de su información por parte de Webfleet

Puede consultar información relacionada con el uso de datos personales en: www.webfleet.com/privacy

Webfleet

Si su vehículo está configurado para que se conecte a los servicios de Webfleet, recopilará información para este servicio cuando el vehículo esté en uso y esté vinculado a otro equipo Webfleet instalado en su vehículo.

Se recopilará la siguiente información constantemente: posición del vehículo, datos de fuerza G/aceleración y datos vinculados al motor, como el consumo de combustible, las posiciones de la válvula, la velocidad e información del cuentakilómetros. Asimismo, al usar CAM Pro, Webfleet recopilará imágenes de vídeo, tanto del interior como del exterior. La información que se recopile depende del equipo Webfleet que tenga instalado en su vehículo.

El propietario del contrato Webfleet es el responsable de decidir para qué se utilizará esta información, quién tendrá acceso a ella y durante cuánto tiempo se guardará. Diríjase al propietario del contrato Webfleet si desea información más detallada. Normalmente, será el propietario o el arrendatario del vehículo.

Responsable en Norteamérica

TT Telematics USA Inc., 100 Summit Drive, Burlington, MA



Parte responsable en Chile

Webfleet Solutions Chile SpA, Apoquindo 3910, Piso 8, Edificio Las Torcasas, Las Condes, 7550029 Santiago, Chile

Parte responsable en México

Webfleet Solutions Mexico S.A de C.V., Torre Diana, Calle Río Lerma 232, Cuauhtémoc, 06500 Ciudad de México, CDMX.

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:

Webfleet Solutions Mexico S.A de C.V., Torre Diana, Calle Río Lerma 232, Cuauhtémoc, 06500 Ciudad de México, CDMX.

Información sobre emisiones para Canadá

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- El dispositivo no debería causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

La operación está sujeta a la condición de que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

La función de selección de código de país está desactivada en productos comercializados en EE. UU. o Canadá.

El equipo ha obtenido la certificación RSS-247 para 2,4 GHz y 5,0 GHz.

Precauciones sobre la banda Wi-Fi de 5 GHz para Canadá

- El dispositivo que funciona en la banda de 5150 MHz-5350 MHz está únicamente destinado al uso en interiores para reducir la probabilidad de que coincidan en el mismo canal interferencias dañinas con el sistema satélite móvil.
Declaración de exposición a la radiación de ISED:
- Este equipo cumple los límites de exposición de radiación ISED RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.
- Este dispositivo y sus antenas no deben colocarse ni funcionar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir la normativa de exposición a radiofrecuencia. Para cumplir con los requisitos de ISED de exposición a radiofrecuencia, siga estrictamente las instrucciones de uso del presente manual.

Este equipo cumple los límites de exposición de radiación IC establecidos para un entorno no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir la normativa de exposición a radiofrecuencia. Para cumplir con los requisitos de IC de exposición a radiofrecuencia, siga estrictamente las instrucciones de uso del presente manual.

Aviso de ISED RSS-Gen (en francés)

- L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
- L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

México

IFT:

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo o dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.



Chile

Este producto ha sido verificado por la SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES con el número de homologación

Brasil

Este equipo no tiene derecho a protección contra interferencias perjudiciales y no puede causar interferencias en sistemas debidamente autorizados. Para obtener más información, consulte el sitio web de Anatel: <https://www.gov.br/anatel/pt-br/>.

Advertencia para Australia

El usuario debe desconectar el dispositivo cuando se encuentre en áreas con atmósferas potencialmente explosivas como gasolineras, depósitos de almacenamiento de sustancias químicas u operaciones de voladura.

Aviso para Nueva Zelanda

Este producto muestra el código de proveedor R-NZ para indicar que cumple las normas neozelandesas pertinentes.

Identificación del distribuidor:

Aviso para Sudáfrica

Este producto muestra el logo de ICASA para mostrar que cumple con todas las certificaciones sudafricanas pertinentes de equipación de radio.



Teléfonos del servicio de atención al cliente

EE. UU.: 1-866-459-3499

Chile: (+56) 2 2584 7172

México: (+ 52) 5559559224/(+52) 5559559225

Certificación para Australia



Este producto muestra un distintivo de cumplimiento normativo (RCM) para indicar que cumple las normas australianas pertinentes.

Teléfonos de atención al cliente (Australia y Nueva Zelanda)

Australia: 02 8023 8554

Nueva Zelanda: 09915 0241

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este documento. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información está sujeta a cambios sin previo aviso. Webfleet no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este documento. Se prohíbe copiar este documento sin el consentimiento previo por escrito de Bridgestone Mobility Solutions B.V.

Avisos sobre el copyright

© 2025 Bridgestone Mobility Solutions B.V. Todos los derechos reservados. Webfleet es una marca registrada de Bridgestone Mobility Solutions B.V. o una de sus filiales.

Software de código abierto

El software incluido en este producto contiene software con copyright bajo licencia GPL. En la sección de licencias, hay una copia a su disposición. Puede obtener el código fuente correspondiente al completo durante un periodo de tres años a partir de la fecha del último envío de este producto. Para obtener más información, póngase en contacto con su equipo local de atención al cliente de Webfleet en webfleet.com/support. Previa solicitud, le enviaremos un CD con el código fuente correspondiente.

N-Mark

N-Mark es una marca comercial o una marca registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y en otros países.



SD-3C



El logotipo de microSDHC, el logotipo de microSDXC, el logotipo de microSD, microSDHC, microSDXC y microSD son marcas registradas de SD-3C, LLC.

Wi-Fi Alliance

Wi-Fi®

Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

Términos, condiciones y garantía limitada

Nuestros términos y condiciones, incluida nuestra garantía limitada, se aplican a este producto; visite <https://www.webfleet.com/legal>